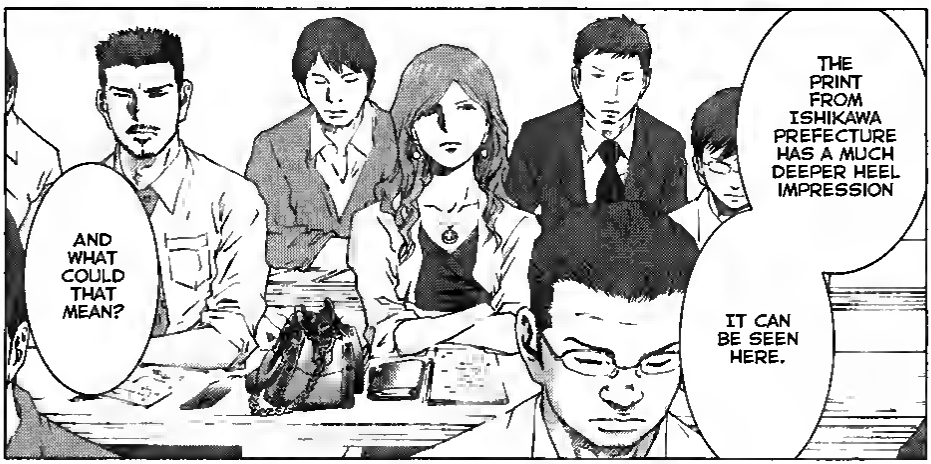
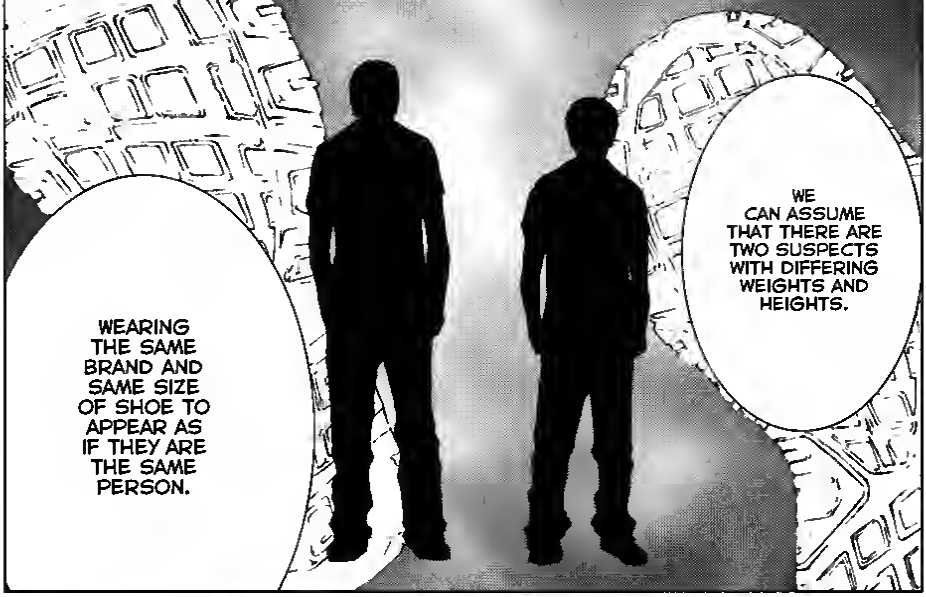
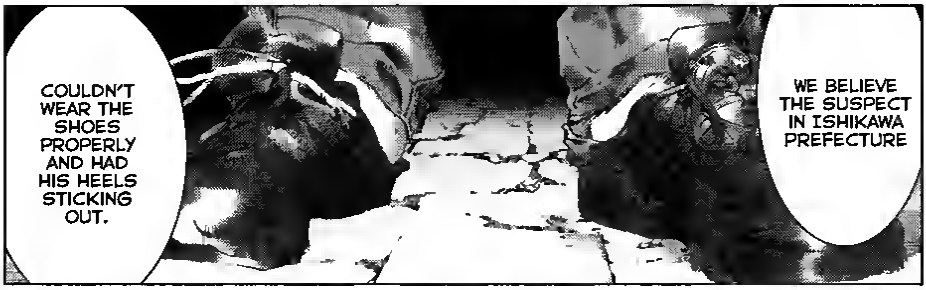
THIS IS A FOOTPRINT FOUND AT THE SCENE OF THE BEATING IN O WARD.

THEY'RE BOTH 26CM,
AND THE SAME BRAND.
HOWEVER, THERE WAS ONE NOTABLE DIFFERENCE.

AND THIS MATCHING PRINT,
IS FROM THE SCENE OF THE ARSON CASE THAT OCCURRED ON MAY 21.


THE PRINT FROM ISHIKAWA PREFECTURE HAS A MUCH DEEPER HEEL IMPRESSION
IT CAN BE SEEN HERE.
AND WHAT COULD THAT MEAN?


WE CAN ASSUME THAT THERE ARE TWO SUSPECTS WITH DIFFERING WEIGHTS AND HEIGHTS.
WEARING THE SAME BRAND AND SAME SIZE OF SHOE TO APPEAR AS IF THEY ARE THE SAME PERSON.


WE BELIEVE THE SUSPECT IN ISHIKAWA PREFECTURE
COULDN'T WEAR THE SHOES PROPERLY AND HAD HIS HEELS STICKING OUT.

WE BELIEVE IT WAS TO
TRICK US INTO THINKING HE WAS WORKING ALONE,
WHEN WE CAN ALMOST SAY FOR A FACT THAT HE IS WORKING WITH ACCOMPLICES.

WHY WOULD HE WEAR
SHOES THAT DIDN'T FIT?
Senior Superintendent Takagi Kotaro

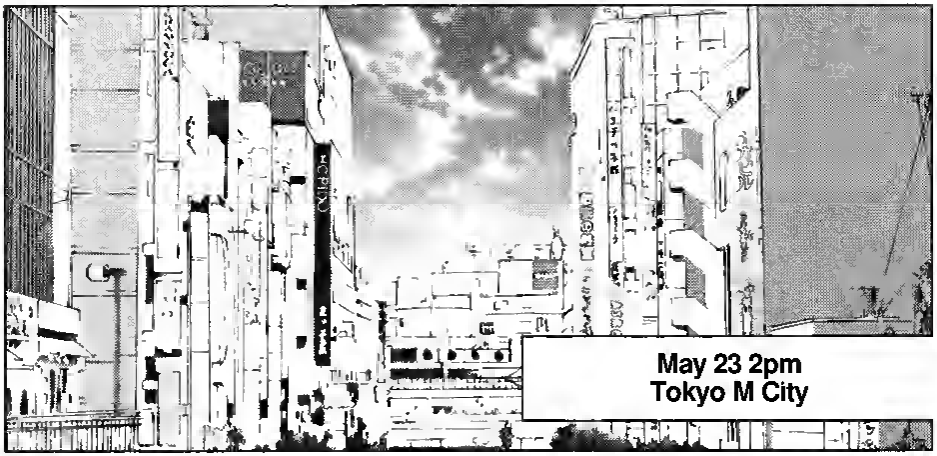
File
005

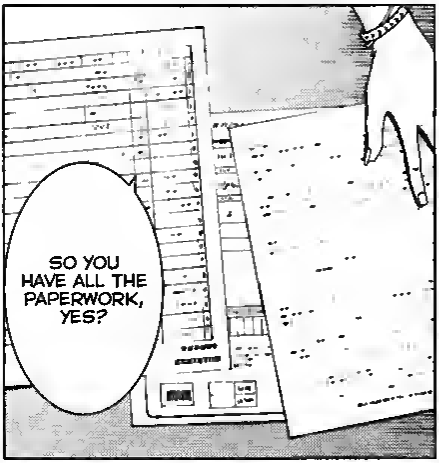
I WANT TO HEAR YOUR TAKE ON THIS.
YOSHINO-KUN,
WE CAN'T SAY FOR CERTAIN,
BUT MY FIRST IMPRES-SION...
WAS THAT THEY WERE TRYING TO MAKE A CHARACTER.
YOU HAVE A GOOD READ ON THINGS LIKE THIS,
SO I'LL ASK YOU STRAIGHT.
WHAT IS HIS GOAL?
SOME "PAPERMAN" CHARACTER THAT ANYONE ACROSS JAPAN COULD USE TO ACT ON THEIR OWN TWISTED SENSE OF JUSTICE.
AND WITH MANY PEOPLE ALL IMITATING THE SAME CHARACTER,
THEY WOULD AVOID CAPTURE.

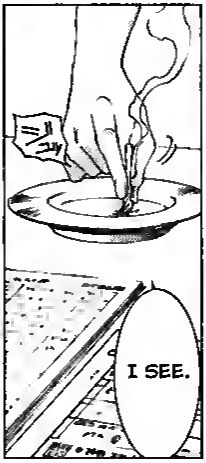
AT FIRST,
I THOUGHT THIS SERIES OF CRIMES COULD BE EXPLAINED AS THE ACTIONS OF A "SMART MOB."
A SHARED IDENTITY ..
PRE-PARING
THE SAME SHOES AND CLOTHES ..
WHAT'S A "SMART MOB"?
PEOPLE USING THE INTERNET AND SUCH TO MEET AND PLAN THEIR ACTIONS,
COLLABORATING IN WAYS WHICH WEREN'T POSSIBLE WITHOUT MODERN TECHNOLOGY.
PEOPLE WHO MEET ON AN ANONYMOUS MESSAGE BOARD
CAN COME UP WITH SCHEMES WITHOUT EVER SEEING EACH OTHERS' FACES.
IT STARTS WITH PEOPLE TROL-LING, BUT THEN SOME MEMBERS TAKE THE PLAN SERIOUSLY AND BEGIN EXE-CUTING IT,
AND THEN IT'S TOO LATE TO TRY TO STOP THEM.
I THOUGHT THIS CASE FIT THAT PATTERN.

YES.
AFTER SEEING HIS BROADCAST YESTERDAY, I CHANGED MY ASSESS-MENT.
I SEE..
THAT SOUNDS REASONABLE ENOUGH,
BUT YOU HAVE ANOTHER IDEA?
THE MAN WHO WAS PREACHING ABOUT "THE MEN TAKING AWAY YOUR SELF-RESPECT"
WAS PROBABLY THEIR LEADER,
AND I FELT A VERY STRONG WILL FROM HIM.
I BEGAN TO WONDER WHAT EXACTLY WAS DRIVING HIM...

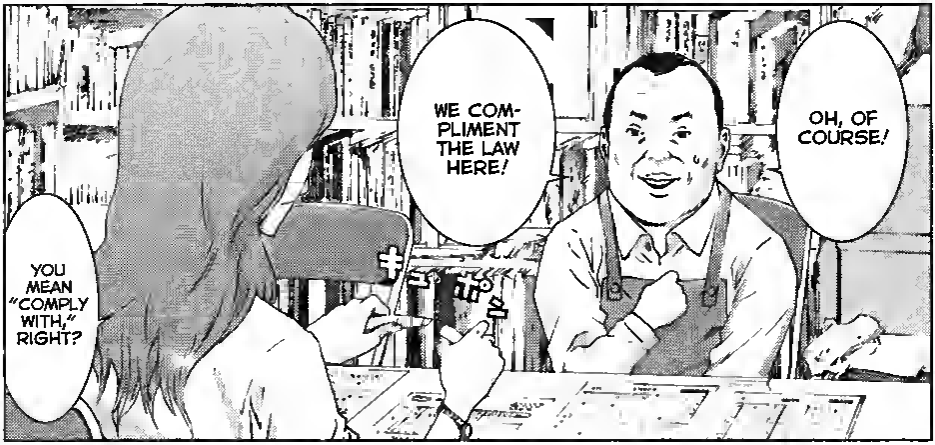
LIEU-TENANT YOSHI-NO,
IT'S FROM THE CYBER FORCE.
EXCUSE ME,
HE PROXIED THROUGH THE NET CAFE IN KANAGAWA'S A CITY
BUT THE BROADCAST ORIGINATED HERE.
WE FINALLY ASCERTAINED THE FILMING LOCATION OF THE FILE 001 VIDEO.
INSIDE
TOKYO?


May 23 2pm
Tokyo M City


SO YOU HAVE ALL THE PAPERWORK, YES?


I SEE.

24h FITBOY


YOU MEAN "COMPLY WITH," RIGHT?
WE COM-PLIMENT THE LAW HERE!
OH, OF COURSE!

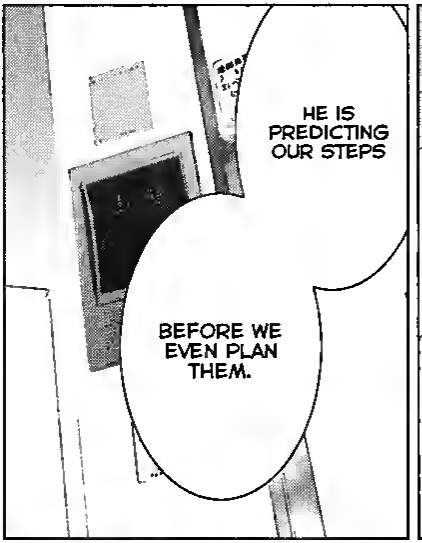
SO TELL ME WHY
THE SAME ADDRESS APPEARS HERE
NUMEROUS TIMES?
MORE-OVER, THIS SUSPICIOUS ADDRESS...
IS ACTUALLY THIS STORE'S LOCATION.
AHA..
AH... WHAT WAS THAT
AGAIN ...
YOU'RE AWARE OF THE JULY 2010 NET CAFE OPERATING CONDITIONS ACT?
Y-
YES
OF COURSE.

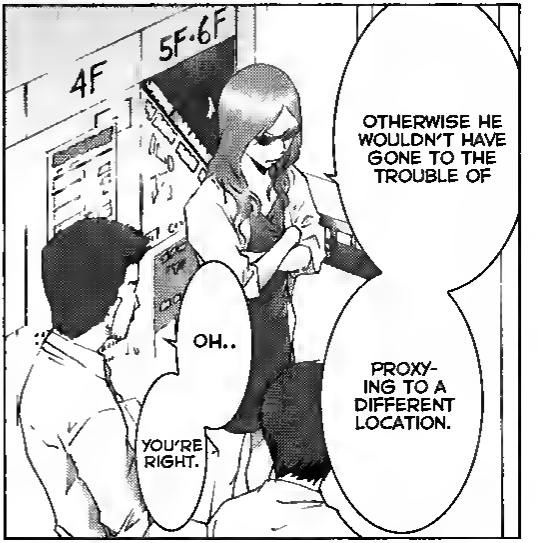
I MAY HAVE LET THEM REGISTER ..
WITH THE STORE'S ADDRESS ...
SOME OF OUR CUSTOMERS DIDN'T CARRY PERSONAL IDENTIFICATION,
SO AS A..
TEMPORARY MEASURE...
BUT
TO HASSLE OUR REGULAR CUSTOMERS WHO HAD BEEN COMING HERE SINCE BEFORE THE ACT...
W-WHAT!?
WE'LL BE BACK WITH A SEARCH WARRANT.
THEN WE'LL FORCEFULLY INTERROGATE YOU.
EHHHH?
THERE WE GO, YOU'RE DONE.
MORE QUESTIONING?
B-BUT .. YOU MEAN..

INTERRO-GATION.
I MEAN
FORCE-FUL
スチャ…
THEN HOW ABOUT YOU GIVE US YOUR SUR-VEILLANCE VIDEOS AND THE NAMES OF ALL YOUR CUSTOM-ERS
AND LET US KEEP IT AS EVIDENCE?
PLEASE WAIT!!
NO, ANYTHING BUT THAT!
THE STORE WILL PROBABLY BE SHUT DOWN.
TAKE IT ALL!!
ANYTHING YOU WANT!

チーン
HEY, ICHI-KAWA
LOOKS LIKE YOU WERE WRONG.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
REMEMBER? YOU WERE BRAGGING ABOUT HOW
THE SUS-PECT MUST HAVE BEEN IN SAITAMA OR KANAGAWA.
I.. I
JUST SAID IT WAS A POSSI-BILITY.
5F
OKAMOTO,
THAT'S NOT THE IMPORTANT THING

WHAT MATTERS IS THAT THE PAPERMAN KNEW WE WOULD SUSPECT
THAT HE WOULD AVOID TOKYO'S NET CAFES.


HE IS PREDICTING OUR STEPS
BEFORE WE EVEN PLAN THEM.


4F
5F·6F
OTHERWISE HE WOULDN'T HAVE GONE TO THE TROUBLE OF
PROXY-ING TO A DIFFERENT LOCATION.
OH..
YOU'RE RIGHT.

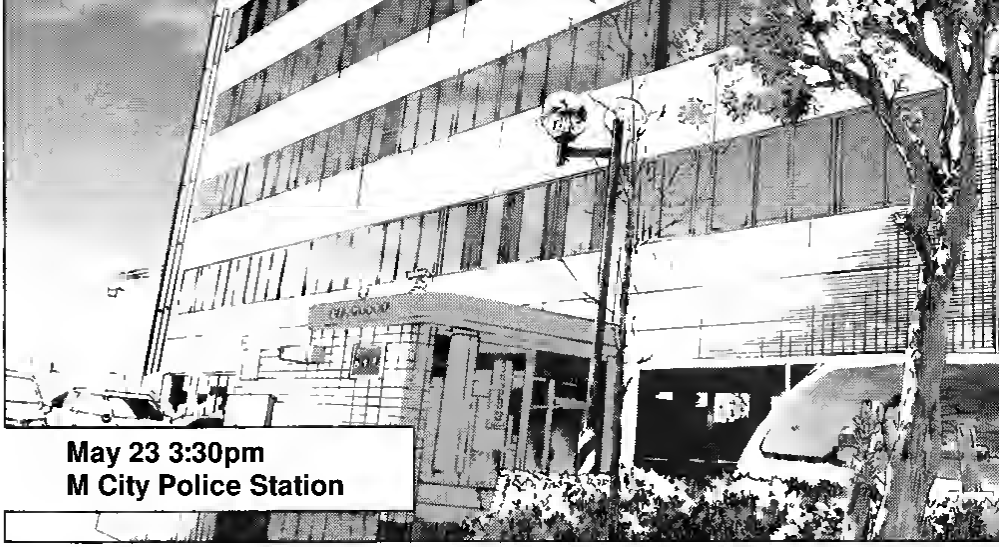
NOT JUST ANY JOE SCHMOE COULD PULL THIS OFF.
THE SUS-PECT IS HIGHLY INTELLIGENT AND CALCULATING.

THAT'S OUR ADVANTAGE.
EXCEPT HE HASN'T NOTICED YET THAT WE KNOW HE'S ON TO US.
WHAT'S WRONG?
ER, NO,
I'M FINE..
YOU'RE STILL YOUNG.
LET'S CHECK THE SURVEILLANCE VIDEOS.
WE'RE GONNA BE WORKING ALL NIGHT TONIGHT.
ALL... NIGHT?
"HIGHLY INTELLIGENT"...
.....
FOR HER TO PRAISE ANYONE ...
IT'S SO RARE

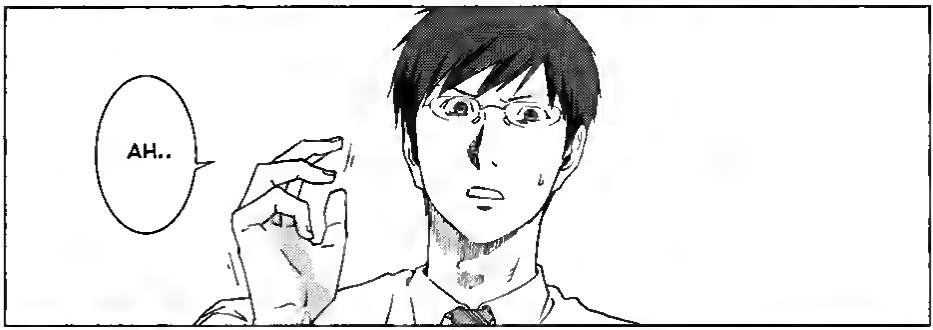
SPLURT
SPLURT
GRUNT
AH
AH
SPLURT
AH
HA

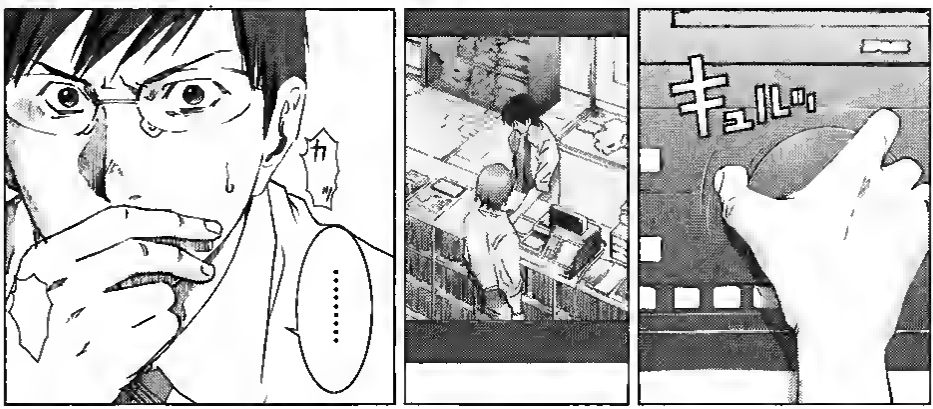
MOAN
SQUIRT
MOAN
GRUNT
SPURT

AH
GRUNT
SPLURT
MOAN
AH

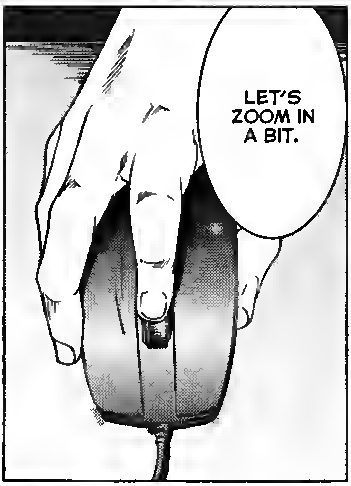

May 23 3:30pm
M City Police Station

端末室
PC ROOM
警視庁
吉野


AH..


カ
……
キュルル

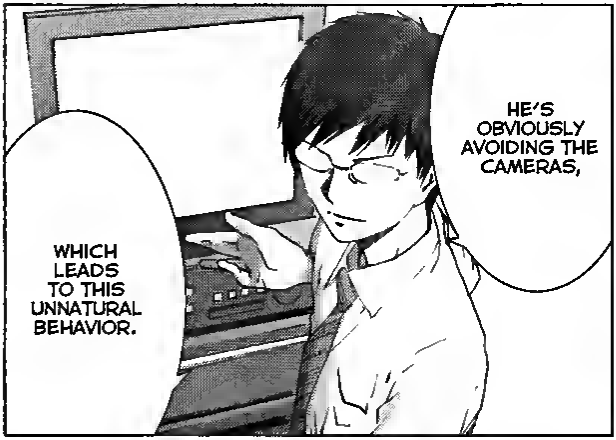
THAT WAS FAST.
I FOUND HIM.
OH?
LIEUTENANT, I THINK...

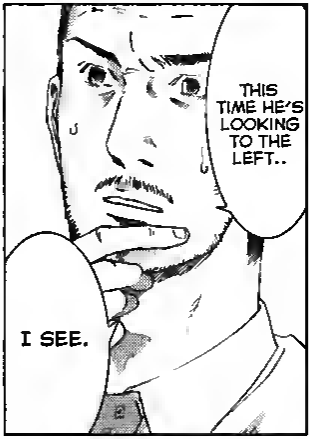

LET'S ZOOM IN A BIT.

LOOK AT HOW HE
TURNS HIS HEAD.

BUT MAYBE,
HE JUST HAS A STIFF NECK.
CUZ HE SLEPT ON IT FUNNY?
THE WAY HE'S FACING IS A LITTLE SUSPICIOUS.
IT'S LIKE HE'S INTENTIONALLY AVOIDING THE CAMERA.
FUMBLES AROUND WITH HIS CHANGE TWICE.
AND HE NEVER TURNS HIS HEAD TO LOOK.
BUT THEN HE SHOULD ADJUST HIS BODY SO HE CAN FACE THE REGISTER PROPERLY,
BUT THIS GUY..
.....
HE'S RECORDED FROM A DIFFERENT CAMERA SHORTLY THEREAFTER.
AND ONE MORE THING.

LOOK..


HE'S OBVIOUSLY AVOIDING THE CAMERAS,
WHICH LEADS TO THIS UNNATURAL BEHAVIOR.


THIS TIME HE'S LOOKING TO THE LEFT..
I SEE.

SO PAPERMAN,
YOUR CAREFUL-NESS IS WHAT EX-POSED YOU.

EXCUSE ME...
YES, I'M VERY SORRY,
YES, MY DEEPEST APOLOGIES..
I'M SO SORRY.
REALLY?
HEY, OKUDA!

LIKE WHAT?
DO YOU HAVE ANYTHING YOU WANT TO SAY?
OH.
REALLY.
PEEPING ON TENANTS WHILE THEY WERE DOING IT, YOU SICK FREAK!
I'M GETTING COMPLAINTS THAT YOU WERE
WHAT?!
NO WAY!
BECAUSE OF YOU, WE'VE LOST OUR CONTRACT FOR THAT BUILDING!!
DON'T YOU "REALLY" ME YOU GOOD-FOR-NOTH-ING!

MY WIFE BEGGED ON HER KNEES
TO GET US THAT CONTRACT!
WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT THIS?!
.....

HOW'S THAT?
BOOHOO, MY BAD.
YOU BAS-TARD!

CAN'T BE..
YOU..

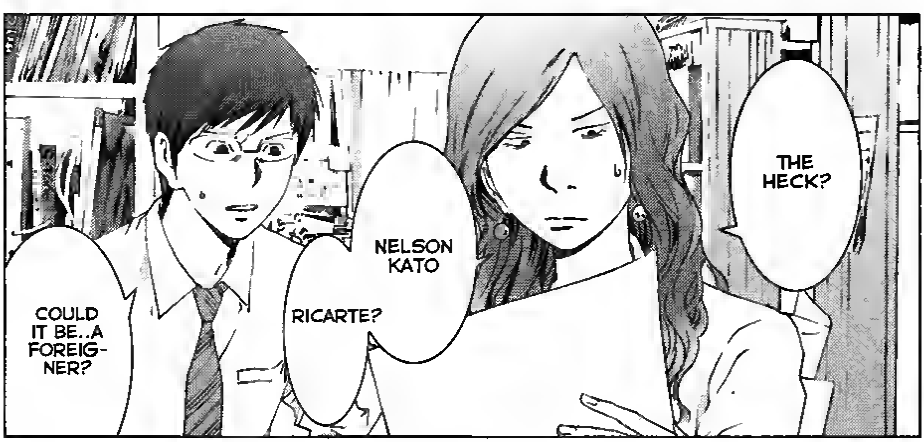
NOTH-
ING AT
ALL.
NO, IT'S
NOTHING.
HUH?
THANKS.
THERE
ISN'T
MUCH
BUT,
PLEASE
ACCEPT
IT AS YOUR
SEVERANCE
PAY.
WHAT?!
WHAT
WHAT ...
WAS
THAT
FOR?!
HEY!!

I..
I CAN'T SAY IT.
WHY DID YOU JUST LET HIM GO?!
WHAT WERE YOU GOING TO SAY?
C'MON!

"HEY, YOU LOOK LIKE YOU'VE KILLED BEFORE" ...

THIS IS THE VIDEO FROM MAY 18TH.
THE CUSTOMER USING BOOTH 8, YES?
May 23 4:45pm
Tokyo Pit Boy M store.
24H FITNESS

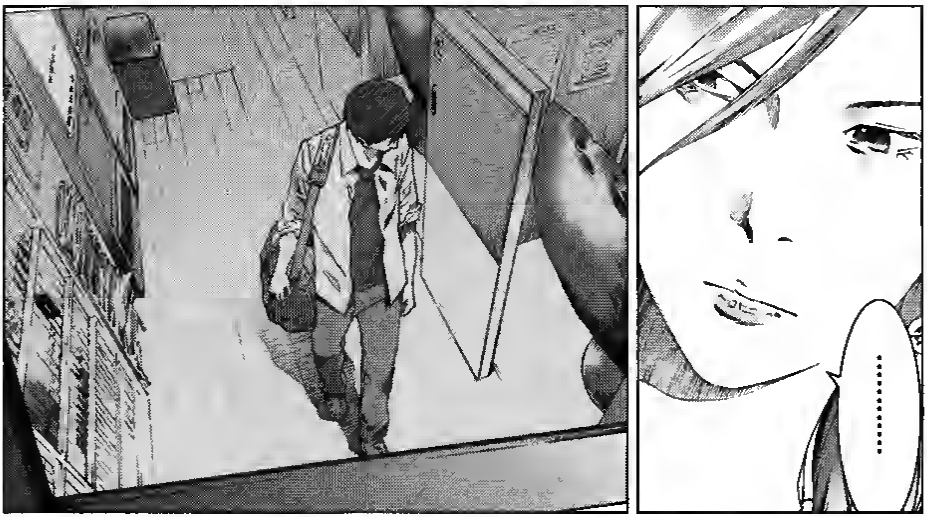
Nelsin-Kato-Ricarte


COULD IT BE..A FOREIG-NER?
NELSON KATO
RICARTE?
THE HECK?

I'M NOT SO SURE.
I THINK KATO MIGHT BE A SURNAME IN EUROPE, AS WELL...
THEY COULD BE MIXED.
LIKE ONE OF THEIR PARENTS WAS NAMED KATOU.
BUT HE SEEMED TO BE ASIAN IN THE VIDEO, DIDN'T HE?
WELL,
YES.
AND HE SOUNDED JAPANESE.
SO HE DIDN'T NEED ANY ID TO MAKE THAT CARD.
HIS CARD WAS MADE ON AUGUST 23, 2007.
BEFORE THE NET CAFE OPERATING ACT.

SO HE COULD HAVE JUST MADE UP THE NAME.
BUT THEN WHY WOULD HE USE SUCH A STRANGE NAME?
THERE MUST BE A REASON...

I'LL TRY CONTACTING THE IMMI-GRATION BUREAU.
HE MUST HAVE ARRIVED PRIOR TO AUGUST, 2007.
YES, THANKS.


.....

NELSON KATO RICARTE...
THAT'S NOT YOUR NAME, IS IT,
PAPERMAN.

予告犯

Sakugara Movement

TRANSLATION:

Tashi

PROOF:

Serghar

CLEAN:

LayedBaack

TYPESET:

Savino

WWW.SAKUGARA.COM